

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24994200									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Benutzen Sie das Zubehör nur auf der Grillfläche und nicht auf anderen Oberflächen, um das Risiko von Bränden zu minimieren.	To minimize the risk of fire, use accessories only on the grill surface and not on other surfaces.	Utilisez les accessoires uniquement sur la surface du gril et non sur d'autres surfaces pour minimiser le risque d'incendie.	Utilizzare gli accessori solo sulla superficie della griglia e non su altre superfici per ridurre al minimo il rischio di incendio.	Gebruik de accessoires alleen op het grilloppervlak en niet op andere oppervlakken om het risico op brand te minimaliseren.	Utilice los accesorios sólo en la superficie de la parrilla y no en otras superficies para minimizar el riesgo de incendio.	Používejte příslušenství pouze na grilovací ploše a ne na jiných plochách, abyste minimalizovali riziko požáru.	Koristite pribor samo na površini roštilja, a ne na drugim površinama kako biste smanjili rizik od požara.	Dodatke uporabljajte samo na površini žara in ne na drugih površinah, da zmanjšate tveganje požara.	A tűzveszély minimalizálása érdekében a tartozékokat csak a grillfelületen használja, más felületeken ne.
Lassen Sie den Grill nie unbeaufsichtigt, während er in Betrieb ist.	Never leave the grill unattended while it is in use.	Ne laissez jamais le gril sans surveillance pendant son utilisation.	Non lasciare mai il barbecue incustodito mentre è in uso.	Laat de grill nooit onbeheerd achter terwijl deze in gebruik is.	Nunca deje la parrilla desatendida mientras esté en uso.	Nikdy nenechávejte gril bez dozoru, když je v provozu.	Nikada ne ostavljajte roštilj bez nadzora dok je u upotrebi.	Nikoli ne puščajte žara brez nadzora, ko je v uporabi.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül a grillt használat közben.
Verwenden Sie Grillhandschuhe oder andere Hitzeschutzausrüstung, um sich vor Verbrennungen zu schützen.	Use grill gloves or other heat-protective equipment to protect yourself from burns.	Utilisez des gants de grillade ou tout autre équipement de protection contre la chaleur pour vous protéger des brûlures.	Utilizzare guanti da barbecue o altri dispositivi di protezione dal calore per proteggersi dalle ustioni.	Gebruik grillhandschoenen of andere hittebeschermingsmid delen om uzelf tegen brandwonden te beschermen.	Utilice guantes para asar u otro equipo de protección contra el calor para protegerse de las quemaduras.	Používejte grilovací rukavice nebo jiné tepelné ochranné prostředky, abyste se chránili před popálením.	Koristite rukavice za roštiljanje ili drugu opremu za zaštitu od topline kako biste se zaštitili od opekline.	Uporabljajte rokavice za peko na žaru ali drugo opremo za zaščito pred vročino, da se zaščitite pred opeklinami.	Az égési sérülések elkerülése érdekében használjon grillező kesztyűt vagy más hővédő eszközt.
Berühren Sie heiße Teile nicht mit bloßen Händen.	Do not touch hot parts with bare hands.	Ne touchez pas les parties chaudes à mains nues.	Non toccare le parti calde a mani nude.	Raak hete onderdelen niet met blote handen aan.	No toque las partes calientes con las manos desnudas.	Nedotýkejte se horkých částí holýma rukama.	Ne dirajte vruće dijelove golim rukama.	Ne dotikajte se vročih delov z golimi rokami.	Ne érintse meg pusztá kézzel a forró részeket.
Verwenden Sie den Grill und das Zubehör niemals in geschlossenen Räumen, um die Ansammlung von Kohlenmonoxid zu verhindern.	To prevent the accumulation of carbon monoxide, never use the grill and accessories indoors.	Pour éviter l'accumulation de monoxyde de carbone, n'utilisez jamais le gril et ses accessoires à l'intérieur.	Per prevenire l'accumulo di monossido di carbonio, non utilizzare mai il barbecue e gli accessori in ambienti chiusi.	Om de opbouw van koolmonoxide te voorkomen, mag u de grill en accessoires nooit binnenshuis gebruiken.	Para evitar la acumulación de monóxido de carbono, nunca utilice la parrilla ni sus accesorios en interiores.	Abyste zabránili hromadění oxidu uhelnatého, nikdy nepoužívejte gril a příslušenství uvnitř.	Kako biste spriječili nakupljanje ugljičnog monoksida, nikada nemojte koristiti roštilj i pribor u zatvorenom prostoru.	Da preprečite nabiranje ogljikovega monoksida, nikoli ne uporabljajte žara in dodatkov v zaprtih prostorih.	A szén-monoxid felhalmozódásának elkerülése érdekében soha ne használja a grillt és a tartozékokat beltéren.
Stellen Sie sicher, dass der Grill in einem gut belüfteten Bereich verwendet wird.	Make sure the grill is used in a well-ventilated area.	Assurez-vous que le gril est utilisé dans un endroit bien ventilé.	Assicurarsi che il barbecue venga utilizzato in un'area ben ventilata.	Zorg ervoor dat de grill in een goed geventileerde ruimte wordt gebruikt.	Asegúrese de utilizar la parrilla en un área bien ventilada.	Ujistěte se, že gril používáte v době větraném prostoru.	Pazite da se roštilj koristi u dobro prozračenom prostoru.	Prepričajte se, da žar uporabljate v dobro prezračenem prostoru.	Győződjön meg arról, hogy a grillt jól szellőző helyen használja.
Überprüfen Sie regelmäßig die Gasleitungen und Verbindungen auf Undichtigkeiten, wenn Sie Gasgrills und Gaszubehör verwenden.	When using gas grills and gas accessories, regularly check gas lines and connections for leaks.	Vérifiez régulièrement l'étanchéité des conduites et des raccords de gaz lorsque vous utilisez des grils à gaz et des accessoires à gaz.	Controllare regolarmente le linee e i collegamenti del gas per individuare eventuali perdite quando si utilizzano griglie a gas e accessori a gas.	Controleer regelmatig de gasleidingen en aansluitingen op lekkage bij gebruik van gasbarbecues en gasaccessoires.	Revise periódicamente las líneas y conexiones de gas para detectar fugas cuando utilice parrillas y accesorios de gas.	Při používání plynových grilů a plynového příslušenství pravidelně kontrolujte těsnost plynového potrubí a spojů.	Redovito provjeravajte curenje plinskih vodova i spojeva kada koristite plinske roštilje i pribor za plin.	Pri uporabi plinskih žarov in plinskih dodatkov redno preverjajte tesnjenje plinovodov in priključkov.	Gázrácsok és gáztartozékok használatakor rendszeresen ellenőrizze a gázvezetékek és csatlakozások szivárgását.
Lagern Sie Gasflaschen niemals in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen.	Never store gas cylinders near open flames or heat sources.	Ne stockez jamais les bouteilles de gaz à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur.	Non conservare mai le bombole di gas vicino a fiamme libere o fonti di calore.	Bewaar gasflessen nooit in de buurt van open vuur of warmtebronnen.	Nunca almacene botellas de gas cerca de llamas abiertas o fuentes de calor.	Nikdy neskladujte plynové láhve v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla.	Nikada nemojte skladištiti plinske boce u blizini otvorenog plamena ili izvora topline.	Plinskih jeklenk nikoli ne shranjujte v bližini odprtega ognja ali virov toplote.	Soha ne tároljon gázpalackot nyílt láng vagy hőforrás közelében.
Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit scharfkantigem Zubehör wie Grillwerkzeugen und Rosten.	Be careful when handling sharp-edged accessories such as grill tools and grates.	Soyez prudent lorsque vous manipulez des accessoires tranchants tels que des outils de gril et des grilles.	Fare attenzione quando si maneggiano accessori taglienti come utensili per grill e griglie.	Wees voorzichtig bij het hanteren van accessoires met scherpe randen, zoals grillgereedschappen en roosters.	Tenga cuidado al manipular accesorios con bordes afilados, como herramientas para asar y parrillas.	Buďte opatrní při manipulaci s příslušenstvím s ostrými hranami, jako jsou grilovací nástroje a rošty.	Budite oprezni pri rukovanju priborom s ostrim rubovima kao što su alati za roštilj i rešetke.	Bodite previdni pri rokovanju z ostrimi pripomočki, kot so orodja za žar in rešetke.	Legyen óvatos, amikor éles szélű tartozékokat, például grillezőszerszámokat és rácsokat kezel.
Halten Sie Kinder und Haustiere von beweglichen Teilen des Grills fern.	Keep children and pets away from moving parts of the grill.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés des pièces mobiles du gril.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalle parti mobili del barbecue.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van bewegende delen van de grill.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de las piezas móviles de la parrilla.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah pohyblivých částí grilu.	Držite djecu i kućne ljubimce dalje od pokretnih dijelova roštilja.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo premikajočim se delom žara.	Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a grill mozgó részeitől.
Verwenden Sie den Grill nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.	Do not use the grill if any parts are damaged or defective.	N'utilisez pas le gril si des pièces sont endommagées ou défectueuses.	Non utilizzare il barbecue se alcune parti sono danneggiate o difettose.	Gebruik de grill niet als er onderdelen beschadigd of defect zijn.	No utilice la parrilla si alguna pieza está dañada o defectuosa.	Nepoužívejte gril, pokud jsou některé části poškozené nebo vadné.	Nemojte koristiti roštilj ako su neki dijelovi oštećeni ili neispravni.	Ne uporabljajte žara, če je kateri koli del poškodovan ali okvarjen.	Ne használja a grillt, ha valamelyik alkatrésze sérült vagy hibás.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Weber-Stephen Deutschland GmbH
Rheinstraße 194
info-de@weber.com

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Zubehör verwenden.	Please read the instruction manual carefully before using the accessories.	Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser les accessoires.	Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare gli accessori.	Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u de accessoires gebruikt.	Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar los accesorios.	Před použitím příslušenství si pečlivě přečtěte návod k použití.	Pažljivo pročitajte upute za uporabu prije uporabe pribora.	Pred uporabo dodatne opreme natančno preberite navodila za uporabo.	A tartozékok használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
Achten Sie darauf, dass keine Chemikalien oder schädlichen Substanzen in die Umwelt gelangen.	Make sure that no chemicals or harmful substances are released into the environment.	Assurez-vous qu'aucun produit chimique ou substance nocive n'est rejeté dans l'environnement.	Assicurarsi che non vengano rilasciate sostanze chimiche o nocive nell'ambiente.	Zorg ervoor dat er geen chemicaliën of schadelijke stoffen in het milieu terechtkomen.	Asegúrese de que no se liberen productos químicos ni sustancias nocivas al medio ambiente.	Ujistěte se, že se do životního prostředí neuvolňují žádné chemikálie nebo škodlivé látky.	Pazite da se u okoliš ne ispuštaju kemikalije ili štetne tvari.	Prepričajte se, da se v okolje ne sproščajo kemikalije ali škodljive snovi.	Ügyeljen arra, hogy vegyi anyagok vagy káros anyagok ne kerüljenek a környezetbe.
Berühren Sie die Thermometerspitze oder den Fühler nicht, wenn er heiß ist. Verbrennungsgefahr!	Do not touch the thermometer tip or the sensor when it is hot. Risk of burns!	Ne touchez pas la pointe ou la sonde du thermomètre lorsqu'elle est chaude. Risque de brûlure !	Non toccare la punta o la sonda del termometro quando sono calde. Pericolo di ustioni!	Raak de punt van de thermometer of de sonde niet aan als deze heet is. Gevaar voor brandwonden!	No toque la punta o la sonda del termómetro cuando esté caliente. ¡Peligro de quemaduras!	Nedotýkejte se hrotu teploměru nebo sondy, když jsou horké. Nebezpečí popálení!	Ne dirajte vrh ili sondu termometra kada je vruća. Opasnost od opekлина!	Ne dirajte vrh ili sondu termometra kada je vruća. Opasnost od opekлина!	Ne érintse meg a hőmérő hegyét vagy szondáját, ha az forró. Égési sérülés veszélye!
Tauchen Sie das Thermometer (wenn es ein digitales Modell ist) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Elektrischer Schlaggefahr!	Do not immerse the thermometer (if it is a digital model) in water or other liquids. Risk of electric shock!	Ne plongez pas le thermomètre (s'il s'agit d'un modèle numérique) dans l'eau ou d'autres liquides. Risque de choc électrique !	Non immergere il termometro (se è un modello digitale) in acqua o altri liquidi. Rischio di scossa elettrica!	Dompel de thermometer (als het een digitaal model is) niet onder in water of andere vloeistoffen. Risico op elektrische schokken!	No sumerjas el termómetro (si es modelo digital) en agua u otros líquidos. ¡Peligro de descarga eléctrica!	Neponořujte teploměr (pokud se jedná o digitální model) do vody nebo jiných kapalin. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!	Nemojte uranjati toplomjer (ako je digitalni model) u vodu ili druge tekućine. Opasnost od strujnog udara!	Nemojte uranjati toplomjer (ako je digitalni model) u vodu ili druge tekućine. Opasnost od strujnog udara!	Ne merítse a hőmérőt (ha digitális modell) vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszélye!
Verwenden Sie das Thermometer nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.	Do not use the thermometer if the cable is damaged.	N'utilisez pas le thermomètre si le câble est endommagé.	Non utilizzare il termometro se il cavo è danneggiato.	Gebruik de thermometer niet als de kabel beschadigd is.	No utilice el termómetro si el cable está dañado.	Nepoužívejte teploměr, pokud je kabel poškozený.	Nemojte koristiti termometar ako je kabel oštećen.	Termometra ne uporabljajte, če je kabel poškodovan.	Ne használja a hőmérőt, ha a kábel sérült.
Verwenden Sie das Thermometer nicht bei Lebensmitteln, die Sie nicht gründlich kochen werden, um das Risiko von Lebensmittelvergiftungen zu minimieren.	To minimize the risk of food poisoning, do not use the thermometer on foods that you will not cook thoroughly.	Pour minimiser le risque d'intoxication alimentaire, n'utilisez pas le thermomètre sur des aliments que vous ne cuisinerez pas complètement.	Per ridurre al minimo il rischio di intossicazione alimentare, non utilizzare il termometro su alimenti che non si intende cuocere a fondo.	Om het risico op voedselvergiftiging te minimaliseren, mag u de thermometer niet gebruiken op voedsel dat u niet grondig gaat koken.	Para minimizar el riesgo de intoxicación alimentaria, no utilice el termómetro en alimentos que no vaya a cocinar bien.	Abyste minimalizovali riziko otravy jídlem, nepoužívejte teploměr na potraviny, které nebudete důkladně vařit.	Kako biste smanjili rizik od trovanja hranom, nemojte koristiti termometar za hranu koju nećete temeljito skuhati.	Da zmanjšate tveganje zastrupitve s hrano, termometra ne uporabljajte za hrano, ki je ne boste temeljito skuhal.	Az ételmérgezés kockázatának minimalizálása érdekében ne használja a hőmérőt olyan ételeken, amelyeket nem fog alaposan megfőzni.
Halten Sie das Thermometer von Kindern fern. Kleinteile können eine Erstickungsgefahr darstellen.	Keep the thermometer away from children. Small parts may pose a choking hazard.	Gardez le thermomètre hors de portée des enfants. Les petites pièces peuvent présenter un risque d'étouffement.	Tenere il termometro lontano dalla portata dei bambini. Le parti piccole possono rappresentare un rischio di soffocamento.	Houd de thermometer uit de buurt van kinderen. Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.	Mantenga el termómetro fuera del alcance de los niños. Las piezas pequeñas pueden representar un peligro de asfixia.	Udržujte teploměr mimo dosah dětí. Malé části mohou představovat nebezpečí udušení.	Držite toplomjer dalje od djece. Mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.	Držite toplomjer dalje od djece. Mali dijelovi mogu predstavljati opasnost od gušenja.	Tartsa távol a hőmérőt gyermekektől. A kis alkatrészek fulladásveszélyt jelenthetnek.
Lagern Sie das Thermometer an einem sicheren Ort, um Beschädigungen zu vermeiden.	Store the thermometer in a safe place to avoid damage.	Conservez le thermomètre dans un endroit sûr pour éviter tout dommage.	Conservare il termometro in un luogo sicuro per evitare danni.	Bewaar de thermometer op een veilige plaats om schade te voorkomen.	Guarde el termómetro en un lugar seguro para evitar daños.	Teploměr skladujte na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození.	Čuvajte termometar na sigurnom mjestu kako biste izbjegli oštećenje.	Termometer hranite na varnem mestu, da se izognete poškodbam.	A hőmérőt biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a sérüléseket.
Verwenden Sie das Thermometer nur gemäß der Bedienungsanleitung. Falscher Gebrauch kann zu Fehlmessungen oder Beschädigungen führen.	Only use the thermometer in accordance with the operating instructions. Incorrect use can lead to incorrect measurements or damage.	Utilisez le thermomètre uniquement conformément au mode d'emploi. Une utilisation incorrecte peut entraîner des mesures incorrectes ou des dommages.	Utilizzare il termometro solo in conformità con le istruzioni per l'uso. Un uso errato può portare a misurazioni errate o danni.	Gebruik de thermometer alleen in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing. Verkeerd gebruik kan leiden tot onjuiste metingen of schade.	Utilice el termómetro únicamente de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento. Un uso incorrecto puede provocar mediciones incorrectas o daños.	Používejte teploměr pouze v souladu s návodem k obsluze. Nesprávné použití může vést k nesprávným měřením nebo poškození.	Termometar koristite samo u skladu s uputama za uporabu. Nepravilna uporaba može dovesti do netočnih mjerenja ili oštećenja.	Termometar koristite samo u skladu s uputama za uporabu. Nepravilna uporaba može dovesti do netočnih mjerenja ili oštećenja.	A hőmérőt csak a használati utasításnak megfelelően használja. A helytelen használat hibás mérésekhez vagy sérülésekhez vezethet.
Verwenden Sie das Thermometer nicht in der Mikrowelle oder in anderen Geräten, die nicht für die Verwendung mit Metallen oder Elektronik vorgesehen sind.	Do not use the thermometer in a microwave or other appliances not designed for use with metals or electronics.	N'utilisez pas le thermomètre au micro-ondes ou dans d'autres appareils non destinés à être utilisés avec des métaux ou des appareils électroniques.	Non utilizzare il termometro nel microonde o in altri dispositivi non destinati all'uso con metalli o componenti elettronici.	Gebruik de thermometer niet in de magnetron of in andere apparaten die niet bedoeld zijn voor gebruik met metalen of elektronica.	No utilice el termómetro en el microondas ni en otros dispositivos que no estén diseñados para usarse con metales o productos electrónicos.	Nepoužívejte teploměr v mikrovlnné troubě nebo jiných zařízeních, která nejsou určena pro použití s kovy nebo elektronikou.	Nemojte koristiti termometar u mikrovalnoj pećnici ili drugim uređajima koji nisu namijenjeni za rad s metalima ili elektronikom.	Termometra ne uporabljajte v mikrovalovni pečici ali drugih napravah, ki niso namenjene za uporabo s kovinami ali elektronikom.	Ne használja a hőmérőt mikrohullámú sütőben vagy más olyan eszközben, amelyet nem fémekhez vagy elektronikai használatra szántak.